



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/1995/873
16 October 1995
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО НАБЛЮДАТЕЛЯ ОТ ЛИГИ АРАБСКИХ ГОСУДАРСТВ ПРИ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 9 ОКТЯБРЯ 1995 ГОДА
НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

Имею честь препроводить Вашему Превосходительству письмо Генерального секретаря Лиги арабских государств от 27 сентября 1995 года, в котором до Вашего сведения доводится резолюция № 5491 от 21 сентября 1995 года, принятая Советом Лиги арабских государств на его 104-м заседании в Каире, по вопросу о "Создании зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке".

Буду признателен Вам за любезное доведение этого письма до сведения членов Совета Безопасности.

Махмуд АБУЛ НАСР
Посол
Постоянный наблюдатель

Приложение

[Подлинный текст на арабском языке]

Письмо Генерального секретаря Лиги арабских государств от 1 октября
1995 года на имя Председателя Совета Безопасности

Имею честь сообщить Вам, что Совет Лиги арабских государств на своем 104-м очередном заседании на уровне министров иностранных дел арабских государств, состоявшемся 21 сентября 1995 года, уделил особое внимание вопросу о "создании зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке" и принял резолюцию 5491, в которой он призвал Совет Безопасности, учитывая его ответственность за поддержание международного мира и безопасности, обеспечить всеобщее, без каких-либо двойных стандартов, осуществление всех положений, касающихся нераспространения ядерного оружия, предпринять необходимые шаги к достижению этой цели в соответствии с главой VII Устава Организации Объединенных Наций и предоставить государствам, не обладающим ядерным оружием, эффективные и всеобъемлющие гарантии безопасности от применения или угрозы применения такого оружия.

Совет Лиги привлек внимание к серьезным последствиям ядерной программы Израиля, остающейся вне международного режима нераспространения, и отказа Израиля присоединиться к Конвенции и включить свои ядерные установки во всеобъемлющий режим гарантий. Сохранение статуса-кво за счет принуждения государств Ближнего Востока, за исключением Израиля, присоединиться к режиму нераспространения создает угрозу для региональной безопасности и подрывает доверие к Договору о нераспространении ядерного оружия и его универсальность.

Генеральный секретариат Лиги арабских государств полагает, что Вы в Вашем качестве Председателя Совета Безопасности уделите этому вопросу то внимание, которого он заслуживает, и примите в этой связи надлежащие меры.

Ахмед Исмаи АБДЕЛЬ МАГИД
Генеральный секретарь Лиги арабских государств
